

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Decimosexta reunión de la Conferencia de las Partes
Bangkok (Tailandia), 3-14 de marzo de 2013

Comité II

FINANCIACIÓN Y PRESUPUESTO DE LA SECRETARÍA Y
DE LAS REUNIONES DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES

PROPUESTAS PRESUPUESTARIAS PARA 2014-2016

PROYECTO DE RESOLUCIÓN DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES

El presente documento ha sido preparado por Grupo de trabajo sobre el presupuesto, sobre la base de la Resolución Conf. 15.1, tras los debates sobre los documentos CoP16 Doc. 8.3 (Rev. 1) y Doc. 8.4 en la primera sesión del Comité II.

Proyecto de Resolución Conf. 16.1

**Financiación y programa de trabajo desglosado por partidas de gastos
de la Secretaría, para el trienio 2014-2016**

RECORDANDO que la enmienda financiera a la Convención, aprobada en Bonn en 1979, entró en vigor el 13 de abril de 1987;

RECORDANDO TAMBIÉN la Resolución Conf. 15.1, aprobada por la Conferencia de las Partes en su 15ª reunión (Doha, 2010);

HABIENDO TOMADO NOTA de los gastos efectivos para 2010-2011 realizados por la Secretaría (documento CoP16 Doc. 8.1);

HABIENDO TOMADO NOTA TAMBIÉN del informe preliminar sobre la aplicación del programa de trabajo desglosado por partidas de gastos para 2012 presentado por la Secretaría [documento CoP16 Doc. 8.2 (Rev. 1)];

HABIENDO EXAMINADO el programa de trabajo desglosado por partidas de gastos propuesto para el trienio 2014-2016, presentado por la Secretaría (documento CoP16 Doc. 8.3);

RECONOCIENDO la firma del Memorando de entendimiento entre el Comité Permanente de la Conferencia de las Partes en la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres y el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente sobre los servicios de Secretaría y el apoyo a la Convención, en vigor desde el 1 de septiembre de 2011;

TOMANDO NOTA del aumento del número de Partes en la Convención, así como de las especies incluidas en sus Apéndices; de la necesidad de prestar mayor asistencia a las Partes a fin de lograr una aplicación más eficaz; de la necesidad de prever lo necesario para aplicar todas las decisiones y resoluciones de la Conferencia de las Partes, así como *la Visión Estratégica para 2008-2020* en su versión revisada en la presente reunión, y del consiguiente aumento de los gastos realizados por la Secretaría;

RECORDANDO el párrafo 203¹ del documento final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (también conocida como Río+20) titulado “El futuro que queremos”, en el que se subraya la importancia de la CITES;

RECONOCIENDO la importancia del aumento de los fondos destinados a la aplicación de la CITES con objeto de prestar asistencia a las Partes para que cumplan de forma más eficaz los objetivos de la Convención, y que se ha expresado la necesidad de proceder a ese aumento;

REITERANDO la Visión Estratégica de la CITES y subrayando la importancia que reviste la aplicación plena y eficaz de la CITES como aportación significativa al logro de las Metas de Aichi sobre la Diversidad Biológica; y

TOMANDO NOTA de que las decisiones de las Partes dirigidas a la Secretaría tienen una repercusión en el funcionamiento y los gastos de la Secretaría;

LA CONFERENCIA DE LAS PARTES EN LA CONVENCIÓN

EXPRESA su agradecimiento al Gobierno de Suiza como país anfitrión por el apoyo que presta a la Secretaría y le INVITA a considerar nuevas vías para respaldar a la Secretaría de la CITES de forma comparable a la de otras secretarías de convenciones ubicadas en Suiza;

ACEPTA y APRUEBA el informe de los gastos en relación con el programa de trabajo desglosado por partidas de gastos para 2010-2011, aprobado por el Comité Permanente en las reuniones 61^a y 62^a;

ACEPTA Y APRUEBA el informe de los gastos en relación con el programa de trabajo desglosado por partidas de gastos correspondiente a 2012;

ACEPTA y APRUEBA el nuevo formato del programa de trabajo desglosado por partidas de gastos y las presentaciones presupuestarias para el trienio 2014-2016, propuestos por la Secretaría y aprobados por el Comité Permanente, previa la recomendación del Subcomité de Finanzas y Presupuesto, en su 62^a reunión;

TOMA NOTA con reconocimiento de las dos propuestas presupuestarias presentadas por la Secretaría para el período presupuestario correspondiente al trienio 2014-2016 y PIDE al Secretario General que prepare propuestas presupuestarias en el mismo formato para someterlas a la Conferencia de las Partes en su 17^a reunión, que incluyan, como mínimo, un presupuesto basado en la hipótesis del crecimiento nominal cero, un presupuesto basado en la hipótesis del crecimiento real cero, y un presupuesto que la Secretaría considere adecuado para prestar sus servicios a la Convención;

DECIDE que la aplicación del programa de trabajo desglosado por partidas de gastos para el trienio 2014-2016, Anexo 1, se sufragará con cargo al presupuesto del Fondo Fiduciario (CTL), Anexo 2, y mediante el Apoyo a las actividades de la CITES – Fondo Fiduciario (QTL), Anexo 3, y ADOPTA la escala de cuotas para 2014-2016 contenida en el Anexo 4;

TOMA NOTA de que muchas Partes han expresado su preocupación y pesar porque el presupuesto del Fondo Fiduciario (CTL) no contiene fondos suficientes para todas las prioridades señaladas por las Partes para el trienio 2014-2016, y EXHORTA a las Partes a asegurar que esto no se convierta en una práctica habitual en futuros presupuestos;

PIDE a la Secretaría a que examine atentamente las fluctuaciones de los tipos de cambio y ajuste el nivel de los gastos, de ser necesario; y DECIDE que la Secretaría, en última instancia, pueda pedir al Comité Permanente que, con carácter excepcional, retire fondos del saldo del Fondo Fiduciario;

SOLICITA a la Secretaría que mantenga una reserva de efectivo para gastos de funcionamiento que no sea inferior al 15 por ciento del presupuesto medio anual, a fin de garantizar la liquidez financiera y AUTORIZA a la Secretaría a retirar fondos adicionales del saldo del Fondo Fiduciario de la CITES al final de cada año, siempre

¹ *Párrafo 203: Reconocemos el importante papel que desempeña la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres, acuerdo internacional en la intersección entre el comercio, el medio ambiente y el desarrollo, que promueve la conservación y uso sostenible de la biodiversidad, debería contribuir a beneficios tangibles para los habitantes locales, y asegura que ninguna especie comercializada a nivel internacional esté amenazada de extinción. Reconocemos los efectos económicos, sociales y ambientales del tráfico ilícito de fauna y flora silvestres y la necesidad de tomar medidas más firmes respecto de la oferta y la demanda. En este sentido, ponemos de relieve la importancia de una cooperación internacional efectiva entre los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente y las organizaciones internacionales pertinentes. Destacamos también la importancia de basar la inclusión de especies en las listas en criterios convenidos.*

y cuando no se reduzca por debajo de la reserva de efectivo para gastos de funcionamiento que no debe ser inferior al 15 por ciento del presupuesto medio anual al comienzo de cada año;

TOMA NOTA de los fondos estimados del Fondo Fiduciario para el apoyo de las actividades de la CITES (QTL) para el período presupuestario 2014-2016 e INSTA a la Secretaría, en lo que concierne a las actividades financiadas con fondos externos, a que trate de obtener fondos, preferentemente no asignados, para realizar las actividades identificadas en el programa de trabajo desglosado por partidas de gastos;

APRUEBA el Mandato para la Administración del Fondo Fiduciario, que figura en el Anexo 5, correspondiente al período presupuestario que se inicia el 1 de enero de 2014 y finaliza el 31 de diciembre de 2016;

ENCARGA al Comité Permanente que examine el Mandato para la administración del Fondo Fiduciario y de ser necesario, formule propuestas a la 17ª reunión de la Conferencia de las Partes con objeto de introducir los cambios necesarios;

DECIDE que:

- a) las cuotas al Fondo Fiduciario se basen en la escala de cuotas de las Naciones Unidas, que se enmienda periódicamente, y se reajusten a fin de tomar en consideración el hecho de que no todos los miembros de las Naciones Unidas son Partes en la Convención;
- b) no se utilice ninguna otra escala de cuotas sin la autorización previa de todas las Partes presentes y votantes en una reunión de la Conferencia de las Partes; y
- c) toda modificación en la escala básica de cuotas que aumente la contribución prevista de una Parte, no se aplique a esa Parte sin su consentimiento, y que toda propuesta encaminada a modificar la escala básica de cuotas con respecto a la que se utiliza actualmente sólo sea examinada por la Conferencia de las Partes si la Secretaría ha notificado dicha propuesta a todas las Partes por lo menos 150 días antes de la apertura de la reunión;

ESPERA que las Partes paguen sus cuotas al Fondo Fiduciario (CTL) de forma oportuna y de conformidad con la escala de cuotas convenida y, siempre que sea posible, ALIENTA a las Partes a que, además de aportar sus contribuciones ordinarias hagan contribuciones especiales a los Fondos Fiduciarios;

SOLICITA a todas las Partes que paguen sus cuotas, en la medida de lo posible, durante el año anterior al año en cuestión o, en todo caso, inmediatamente después del comienzo del año civil (del 1 de enero al 31 de diciembre) al cual se aplican;

TOMA NOTA con preocupación de que algunas Partes tienen contribuciones pendientes de pago al Fondo Fiduciario (CTL), lo que repercute de forma negativa en la aplicación de la Convención;

SOLICITA a la Secretaría que siga realizando un seguimiento de las Partes que tengan contribuciones pendientes de pago a la Convención de la siguiente forma:

- a) enviando recordatorios dos veces al año, con copia a las misiones permanentes en Ginebra; y
- b) entablando un diálogo con las misiones permanentes en Ginebra de las Partes que tengan contribuciones pendientes de pago desde hace tres años o más;

INSTA a todas las Partes que tengan contribuciones pendientes de pago a que cooperen con la Secretaría para organizar el pago de las mismas sin demora;

INVITA a los Estados no Partes en la Convención, a otras organizaciones gubernamentales, intergubernamentales y no gubernamentales, así como a otras fuentes, a que contribuyan al Fondo Fiduciario para apoyar las actividades de la CITES (QTL);

DECIDE que la cotización básica de participación para todas las organizaciones con estatuto de observador que no pertenezcan a las Naciones Unidas o a sus organismos especializados será de 600 dólares de EE.UU. como mínimo (salvo que la Secretaría decida lo contrario, según proceda y tras consultar con el Subcomité de Finanzas y Presupuesto) e INSTA a dichas organizaciones a que realicen contribuciones superiores en la medida de lo posible, al menos para sufragar sus costos reales de participación;

AFIRMA que:

- a) todas las reuniones de la Conferencia de las Partes y todas las reuniones ordinarias del Comité Permanente y de los Comités de Fauna y de Flora se deberían celebrar en Suiza, a menos que un país anfitrión candidato sufrague la diferencia de los costos entre el lugar propuesto y Suiza; y
- b) entre las reuniones ordinarias de la Conferencia de las Partes no se deberían celebrar más de dos reuniones ordinarias del Comité Permanente, el Comité de Fauna y el Comité de Flora;

ENCARGA a la Secretaría que adopte las medidas necesarias para sufragar, si así se solicita, los gastos de viaje razonables y justificados de los miembros que no procedan de países desarrollados, incluyendo la asistencia a las reuniones de los comités pertinentes, y otros gastos de las Presidencias del Comité Permanente, el Comité de Fauna y el Comité de Flora.

ENCARGA al Comité Permanente que siga realizando un examen de la aplicación del Memorando de entendimiento entre el Comité Permanente de la CITES y el Director Ejecutivo del PNUMA sobre los servicios de Secretaría y el apoyo a la Convención;

SOLICITA a la Secretaría que:

- a) adopte las medidas necesarias para cubrir todos los costos de la Secretaría, inclusive los costos asociados con la contratación de personal temporal y consultores, al tratar de recaudar fondos para poner en práctica proyectos financiados con fondos externos;
- b) en consulta con las Partes autoras de las propuestas, según proceda, asesore a la Conferencia de las Partes sobre las propuestas que tengan repercusiones presupuestarias, incluyendo costos de personal; y
- c) en consulta con las Presidencias de los Comités de Fauna y de Flora, asigne consultores científicos y defina el mandato de proyectos concretos con una base científica. Este proceso debería llevarse a cabo de forma que no repercuta negativamente sobre el presupuesto sino que se utilicen de forma eficaz los conocimientos científicos de las Partes puestos a disposición de la Secretaría a través de las Presidencias de los comités técnicos;

ALIENTA al Secretario General, de acuerdo con las reglas de las Naciones Unidas, a que aproveche las oportunidades proporcionadas por los próximos puestos vacantes para estudiar la manera de reforzar la capacidad de la Secretaría, respetando el presupuesto que tiene asignado, a través de cambios estructurales, entre otras medidas;

ALIENTA a las Partes a que integren los objetivos de la CITES en la revisión de sus estrategias y planes de acción nacionales en materia de biodiversidad, con el fin de identificar más fácilmente las oportunidades de proyectos candidatos a la financiación del FMAM que sean relevantes para la CITES, incluidos los proyectos sobre especies concretas;

INVITA al Consejo del FMAM a que tome en consideración las resoluciones y decisiones pertinentes de la Conferencia de las Partes en la CITES al preparar la Estrategia de Biodiversidad del FMAM coherente con el mandato del FMAM y el Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020 y las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica;

DECIDE comunicar a la Conferencia de las Partes del Convenio sobre la Diversidad Biológica los objetivos y prioridades de la CITES en apoyo de las Metas de Aichi e invita a la Conferencia de las Partes del CDB a tomarlos en consideración al proporcionar orientaciones estratégicas generales al FMAM;

Dentro del contexto del Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020 y las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, INVITA a las Partes, los mecanismos financieros establecidos, los donantes, las organizaciones internacionales, el sector académico, las organizaciones no gubernamentales y otros interesados pertinentes a que proporcionen apoyo adecuado y en tiempo oportuno a los objetivos y las prioridades pertinentes de la CITES;

DECIDE que:

- a) el Secretario General debe tener facultad para tomar decisiones en materia de dotación de personal según sea necesario, para aplicar las prioridades de las Partes de conformidad con el programa de trabajo desglosado por partidas de gastos, siempre que se encuentren dentro del marco del presupuesto

global y se adopten de conformidad con el Memorando de entendimiento entre el Comité Permanente de la CITES y el Director Ejecutivo del PNUMA sobre los servicios de Secretaría y el apoyo a la Convención;

- b) sólo se aceptarán cambios en el programa de trabajo desglosado por partidas de gastos de la Secretaría que resulte de una nueva resolución o decisión si se ha identificado la fuente de los fondos adicionales necesarios o si se define nuevamente la prioridad de ese programa en el momento en que la resolución o decisión en cuestión sea aprobada por la Conferencia de las Partes; y
- c) la Secretaría, en colaboración con la Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica, seguirá estudiando la manera de alcanzar una relación de trabajo más estrecha con el FMAM para responder a las prioridades de la CITES en el contexto de su Estrategia para la Biodiversidad de manera coherente con los mandatos de la CITES y del FMAM; y

REVOCA la Resolución Conf. 15.1 (Doha, 2010) – *Financiación y programa de trabajo de la Secretaría, desglosado por partidas de gastos para el bienio 2012-2013*, que no obstante se publicará oficialmente en las actas como una indicación de los niveles esperados de las cuotas anuales de las Partes que no han pagado las cantidades adeudadas.

Programme de travail chiffré du Secrétariat CITES pour 2014-2016

A. Organes directeurs et personnel de conférence

N°	Activités	Rang de priorité	2014			2015			2016		
			Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total
			CTL*	QTL**		CTL*	QTL**		CTL*	QTL**	
1	Organiser et appuyer la 17e session de la Conférence de la Parties	Essentiel	-	-	-	-	-	-	750'000	1'000'000	1'750'000
2	Organiser et appuyer les 65e, 66e, 67e et 68e sessions du Comité permanent	Essentiel	155'000	-	155'000	155'000	-	155'000	40'000	-	40'000
3	Organiser et appuyer les 27e et 28e sessions du Comité pour les animaux	Essentiel	119'000	-	119'000	119'000	-	119'000	-	-	-
4	Organiser et appuyer les 21e et 22e sessions du Comité pour les plantes	Essentiel	119'000	-	119'000	119'000	-	119'000	-	-	-
5	Tenir, mettre à jour et publier les documents de référence officiels CITES	Essentiel	10'000	-	10'000	10'000	-	10'000	10'000	-	10'000
6	Assurer la traduction des documents	Essentiel	100'000	-	100'000	100'000	-	100'000	100'000	-	100'000
7	Organiser d'autres ateliers et réunions CITES	Elevé	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Contribuer aux tâches liées au courrier, photocopies, télécopies et autre matériel de communication	Elevé	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total		503'000	-	503'000	503'000	-	503'000	900'000	1'000'000	1'900'000
	Coûts en personnel: D2(1/10), P5(1), P3(1) & GS(3)		929'257	-	929'257	966'427	-	966'427	1'005'084	-	1'005'084
	Total général		1'432'257	-	1'432'257	1'469'427	-	1'469'427	1'905'084	1'000'000	2'905'084

B. Services scientifiques

N°	Activités	Rang de priorité	2014			2015			2016		
			Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total
			CTL*	QTL**		CTL*	QTL**		CTL*	QTL**	
1	Faciliter et gérer l'étude du commerce important	Essentiel	125'000	-	125'000	125'000	-	125'000	125'000	-	125'000
2	Fournir des conseils pour l'examen périodique des annexes	Moyen	-	100'000	100'000	-	100'000	100'000	-	100'000	100'000
3	Fournir des avis aux Parties sur les propositions d'amendements aux annexes	Essentiel	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Coopérer avec d'autres organismes au niveau scientifique, y compris l'OIBT, la CMS et l'IPBES	Moyen	-	150'000	150'000	-	150'000	150'000	-	150'000	150'000
5	Appuyer les Parties en matière de renforcement des capacités scientifiques, concernant en particulier les avis de commerce non préjudiciable	Elevé	-	300'000	300'000	-	300'000	300'000	-	300'000	300'000
6	Décisions et résolutions de la CoP16 liées aux questions scientifiques	Elevé	-	300'000	300'000	-	-	-	-	-	-
7	Participation au partenariat des indicateurs de la biodiversité et au GSET de la CDB sur les indicateurs	Basse	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Mise en œuvre de la Phase III de MIKE	Elevé	-	1'300'000	1'300'000	-	-	-	-	-	-
9	Mise en œuvre du programme de Suivi à long terme de l'abattage illicite des espèces menacées (MIKES) en Afrique	Elevé	-	-	-	-	2'600'000	2'600'000	-	2'600'000	2'600'000
	Total		125'000	2'150'000	2'275'000	125'000	3'150'000	3'275'000	125'000	3'150'000	3'275'000
	Coûts en personnel: D2(1/10), P5(1), P4(2) & GS(1)		909'185	-	909'185	945'552	-	945'552	983'374	-	983'374
	Total général		1'034'185	2'150'000	3'184'185	1'070'552	3'150'000	4'220'552	1'108'374	3'150'000	4'258'374

C. Services de l'appui à la lutte contre la fraude

N°	Activités	Rang de priorité	2014			2015			2016		
			Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total
			CTL*	QTL**		CTL*	QTL**		CTL*	QTL**	
1	Fournir des orientations et des conseils sur les bonnes pratiques aux Parties et aux organismes de lutte contre la fraude	Essentiel	15'000	50'000	65'000	15'000	50'000	65'000	15'000	50'000	65'000
2	Continuer à coordonner les équipes spéciales CITES de lutte contre la fraude	Elevé	-	150'000	150'000	-	150'000	150'000	-	150'000	150'000
3	Entreprendre des missions techniques, de vérification, Vérification et de lutte contre la fraude	Elevé	-	50'000	50'000	-	50'000	50'000	-	50'000	50'000
4	Décisions et résolutions de la CoP 16 liées aux questions de lutte contre la fraude	Elevé	-	300'000	300'000	-	-	-	-	-	-
5	Chargé d'appui à l'ICWC	Elevé	-	151'216	151'216	-	157'265	157'265	-	163'555	163'555
6	Activités de l'ICWC	Elevé	-	100'000	100'000	-	100'000	100'000	-	100'000	100'000
7	Participer au projet "Douanes Vertes" du PNUE et à d'autres initiatives	Moyen	-	30'000	30'000	-	30'000	30'000	-	30'000	30'000

	Total		15'000	831'216	846'216	15'000	537'265	552'265	15'000	543'555	558'555
	Coûts en personnel (D2(1/10), P5(1), P3(1) & GS(1/2))		569'937		569'937	592'734		592'734	616'443		616'443
	Total général		584'937	831'216	1'416'153	607'734	537'265	1'144'999	631'443	543'555	1'174'999

D. Services des affaires juridiques et des politiques commerciales

N°	Activités	Rang de priorité	2014			2015			2016		
			Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total
			CTL*	QTL**		CTL*	QTL**		CTL*	QTL**	
1	Mettre en œuvre le projet sur les législations nationales	Essentiel	10'000	100'000	110'000	10'000	100'000	110'000	10'000	100'000	110'000
2	Compiler régulièrement les rapports annuels et bisannuels et les mettre à jour	Elevé	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Entreprendre dans les Etats Parties des missions d'assistance, d'évaluation et de vérification liées au respect de la Convention	Elevé	-	50'000	50'000	-	50'000	50'000	-	50'000	50'000
4	Mettre à disposition des timbres de sécurité, des permis, des spécimens de signatures et des étiquettes	Elevé	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Coordonner et promouvoir la coopération et la synergie au niveau international, par ex., en participant aux réunions des organismes pertinents (IPBES, GGE, GLB, etc.)	Moyen	-	30'000	30'000	-	30'000	30'000	-	30'000	30'000
6	Vérifier l'application des résolutions, des mesures de coopération bilatérale et multilatérale	Moyen	-	50'000	50'000	-	50'000	50'000	-	50'000	50'000
7	Décisions et résolutions de la CoP 16 liées à la législation et au respect de la Convention	Elevé	-	200'000	200'000	-	-	-	-	-	-
8	Continuer à collaborer à l'étude des politiques sur le commerce des espèces sauvages avec des organismes tels que l'OIBT, le CCI, le PNUE/ETB et la CNUCED	Basse	-	30'000	30'000	-	30'000	30'000	-	30'000	30'000
9	Appui et orientations concernant les études d'impact sur les moyens d'existence	Moyen	-	60'000	60'000	-	60'000	60'000	-	60'000	60'000
10	Aide temporaire (personnel des SG)	Elevé	-	143'728	143'728	-	149'477	149'477	-	155'456	155'456
	Total		10'000	663'728	673'728	10'000	469'477	479'477	10'000	475'456	485'456
	Coûts en personnel: D2(1/10), P5(1), P4(1/2) & SG+B62(1/2)		492'873		492'873	512'588		512'588	533'091		533'091
	Total général		502'873	663'728	1'166'601	522'588	469'477	992'065	543'091	475'456	1'018'547

E. Services de gestion des connaissances, de renforcement des capacités et d'information

N°	Activités	Rang de priorité	2014			2015			2016		
			Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total
			CTL*	QTL**		CTL*	QTL**		CTL*	QTL**	
1	Fournir une formation axée principalement sur les organes de gestion & les autorités scientifiques	Essentiel	30'000	80'000	110'000	30'000	80'000	110'000	30'000	80'000	110'000
2	Créer du matériel et des cours de formation	Elevé	-	30'000	30'000	-	30'000	30'000	-	30'000	30'000
3	Fournir un appui technique et un soutien à la base de données sur la surveillance continue du commerce, à l'analyse des données sur le commerce	Essentiel	110'000	-	110'000	110'000	-	110'000	110'000	-	110'000
4	Assistance & missions de renforcement des capacités et de gestion des connaissances	Elevé	-	50'000	50'000	-	50'000	50'000	-	50'000	50'000
5	Publications, impression, y compris mise à jour du site Web de la CITES	Essentiel	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Aider à élaborer des systèmes de permis électroniques respectant les normes ouvertes internationales	Moyen	-	50'000	50'000	-	50'000	50'000	-	50'000	50'000
7	Contribuer au développement de l'enseignement CITES en ligne (Collège virtuel CITES)	Elevé	-	40'000	40'000	-	40'000	40'000	-	40'000	40'000
8	Décisions et résolutions de la CoP 16 liées au renforcement des capacités & à la gestion des connaissances	Elevé	-	200'000	200'000	-	-	-	-	-	-
9	Coopérer avec des institutions financières et des donateurs pour garantir un soutien financier à la CITES	Elevé	10'000	30'000	40'000	10'000	30'000	40'000	10'000	30'000	40'000
10	Fournir un appui au programme de Master CITES	Basse	-	20'000	20'000	-	20'000	20'000	-	20'000	20'000
11	Aider à renforcer la capacité d'application de la CITES dans les pays en développement	Elevé	-	2'600'000	2'600'000	-	-	-	-	-	-
12	Appuyer les bases & systèmes de données (personnel SG)	Moyen	-	143'728	143'728	-	149'477	149'477	-	155'456	155'456
	Total		150'000	3'243'728	3'393'728	150'000	449'477	599'477	150'000	455'456	605'456
	Coûts en personnel: D2(1/10), P5(1), P4(1-1/2) & P3(1)		794'551		794'551	826'333		826'333	859'386		859'386
	Total général		944'551	3'243'728	4'188'279	976'333	449'477	1'425'810	1'009'386	455'456	1'464'842

F. Services administratifs et de gestion

N°	Activités	Rang de priorité	2014			2015			2016		
			Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total
			CTL*	QTL**		CTL*	QTL**		CTL*	QTL**	
1	Assurer la gestion globale du Secrétariat, y compris les réunions régulières de l'équipe de gestion	Essentiel	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Gestion de projets, y compris élaboration de documents de projets et relations avec les donateurs	Essentiel	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Représenter la CITES: sensibiliser le public; visibilité; soutien financier et en nature; et garantir l'exactitude des informations CITES	Essentiel	60'000	-	60'000	60'000	-	60'000	60'000	-	60'000
4	Décisions et résolutions de la CoP16 concernant la coopération, les synergies, l'accès au financement, etc.	Elevé	-	100'000	100'000	-	-	-	-	-	-
	Total		60'000	100'000	160'000	60'000	-	60'000	60'000	-	60'000
	Coûts en personnel: D2(1/2) & GS(1)		316'451		316'451	329'109		329'109	342'274		342'274
	Total général		376'451	100'000	476'451	389'109	-	389'109	402'274	-	402'274

G. Matériel, entretien et autres frais d'exploitation

N°	Activités	Rang de priorité	2014			2015			2016		
			Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total	Source de financement		Financement total
			CTL*	QTL**		CTL*	QTL**		CTL*	QTL**	
1	Entretien des bureaux, électricité & nettoyage	Essentiel	130'000	-	130'000	130'000	-	130'000	130'000	-	130'000
2	Fournir des équipements & des matériels de bureau durables et non durables	Essentiel	40'000	40'000	80'000	40'000	-	40'000	40'000	-	40'000
3	Louer et entretenir le matériel compris photocopieuses, télécopieurs, connexion Internet, vidéoconférence	Essentiel	45'000	-	45'000	45'000	-	45'000	45'000	-	45'000
4	Communication, y compris téléphone, affranchissement, télécopies, vidéoconférence, etc.,	Essentiel	60'000	-	60'000	60'000	-	60'000	60'000	-	60'000
5	Frais divers, y compris frais bancaires et de représentation	Essentiel	15'000	-	15'000	15'000	-	15'000	15'000	-	15'000
	Total		290'000	40'000	330'000	290'000	-	290'000	290'000	-	290'000
	Coûts en personnel		-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total général		290'000	40'000	330'000	290'000	-	290'000	290'000	-	290'000

Coûts directs et opérationnels totaux	5'165'252	7'028'672	12'193'924	5'325'742	4'606'219	9'931'961	5'889'652	5'624'468	11'514'120
Frais d'appui au programme	671'483	913'727	1'585'210	692'347	598'808	1'291'155	765'655	731'181	1'496'836
Total général	5'836'735	7'942'399	13'779'135	6'018'089	5'205'027	11'223'116	6'655'307	6'355'648	13'010'955

Notes:

* CTL - CITES Trust Fund

** QTL - CITES External Funds

Budget de fonctionnement du fonds d'affectation CITES (CTL) pour 2014-2016

Ligne budgétaire	Description	2014	2015	2016
		USD	USD	USD
10	Personnel			
1100	Cadres, total	3'149'884	3'275'880	3'406'915
1200	Consultants			
1201	Traduction de documents (CoP)	0	0	200'000
1202	Traduction de doc. (Comité permanent)	65'000	65'000	20'000
1203	Traduction de doc. (Comité pour les animaux)	50'000	50'000	0
1204	Traduction de doc. (Comité permanent)	50'000	50'000	0
1205	Traduction de documents en général	100'000	100'000	100'000
1299	Consultants, total	265'000	265'000	320'000
1300	Services généraux			
1320	Services généraux, total	862'368	896'863	932'737
1321	Personnel de conférence, (CoP)	0	0	400'000
1322	Personnel de conférence (comité permanent)	35'000	35'000	10'000
1323	Personnel de conf. (Comité pour les animaux)	35'000	35'000	0
1324	Personnel de conf. (Comité pour les plantes)	35'000	35'000	0
1399	Services généraux, total	967'368	1'001'863	1'342'737
1600	Voyages en mission			
1601	en général	60'000	60'000	60'000
1699	Voyages en mission, total	60'000	60'000	60'000
10	Personnel, total	4'442'252	4'602'743	5'129'652
20	Contrats de sous-traitance			
2101	Appui scientifique	125'000	125'000	125'000
2102	Lutte contre la fraude	15'000	15'000	15'000
2103	Site CITES sur Internet	0	0	0
2104	Affaires juridiques et politiques commerciales	10'000	10'000	10'000
2105	Surveillance continue du commerce et appui	110'000	110'000	110'000
2106	Mobilisation de ressources	10'000	10'000	10'000
20	Contrats de sous-traitance, total	270'000	270'000	270'000
30	Sessions/réunions & formation			
3200	Formation de groupes			
3201	Cours/séminaires de formation	30'000	30'000	30'000
3299	Formation de groupes, total	30'000	30'000	30'000
3300	Sessions/réunions			
3301	Comité permanent (voyage des membres)	40'000	40'000	10'000
3302	Comité pour les animaux (voyage des membres)	24'000	24'000	0
3303	Comité pour les plantes (voyage des membres)	24'000	24'000	0
3399	Sessions, total	88'000	88'000	10'000
30	Sessions/réunions & formation, total	118'000	118'000	40'000
40	Equipement durable & locaux			
4100	Equipement durable			
4101	Locaux	20'000	20'000	20'000
4199	Equipement durable, total	20'000	20'000	20'000
4200	Matériel non durable			
4201	Matériel non durable	20'000	20'000	20'000
4299	Matériel non durable, total	20'000	20'000	20'000
4300	Locaux			
4301	Frais d'entretien	130'000	130'000	130'000
4399	Locaux, total	130'000	130'000	130'000
40	Equipement & locaux, total	170'000	170'000	170'000

Ligne budgétaire	Description	2014	2015	2016
		USD	USD	USD
50	Divers			
5100	Fonctionnement & entretien de l'équipement			
5101	Entretien de l'équipement de bureau	45'000	45'000	45'000
5199	Fonctionnement & entretien équipement, total	45'000	45'000	45'000
5200	Coûts de documentation			
5201	Documents pour la CoP	0	0	120'000
5202	Manuel d'identification	0	0	0
5203	Listes de contrôle	0	0	0
5204	Bulletin	0	0	0
5205	Publications	10'000	10'000	10'000
5206	Autres publications & impression	0	0	0
5299	Coûts de documentation, total	10'000	10'000	130'000
5300	Divers			
5301	Communication (téléphone, fax, mail, Internet)	60'000	60'000	60'000
5302	Logistique pour la CoP	0	0	30'000
5303	Logistique pour les sessions du CP	15'000	15'000	0
5304	Logistique (sessions Comité pour les animaux)	10'000	10'000	0
5305	Logistique (sessions Comité pour les plantes)	10'000	10'000	0
5306	Frais bancaires	10'000	10'000	10'000
5310	Ajustement des années précédentes	0	0	0
5399	Divers, total	105'000	105'000	100'000
5400	Frais de représentation			
5401	Frais de représentation	5'000	5'000	5'000
5499	Frais de représentation, total	5'000	5'000	5'000
50	Divers, total	165'000	165'000	280'000
	Coûts directs, total	5'165'252	5'325'743	5'889'652
	Coûts de l'appui au programme(13 %)	671'483	692'347	765'655
	TOTAL GENERAL	5'836'735	6'018'089	6'655'307
				18'510'131
				6'170'044

2012-2013 budget annuel moyen
2014-2016 budget annuel moyen
Différence
Pourcentage annuel moyen d'augmentation du budget

5'924'304
6'170'044
245'740
4.15

Appui aux activités CITES (QTL) pour 2014-2016

Ligne budgétaire	Description	2014	2015	2016
10	Personnel			
1100	Cadres			
1101	Chargé d'appui à l'ICCWC	151'216	157'265	163'555
1199	Total, Cadres	151'216	157'265	163'555
1200	Consultants			
1201	Examen périodique des annexes	100'000	100'000	100'000
1202	projet sur les législations nationales	100'000	100'000	100'000
1203	Appui pour les questions relatives aux moyens d'existence	60'000	60'000	60'000
1204	Outils de délivrance informatisée de permis	50'000	50'000	50'000
1205	Analyse des résolutions & mesures multilatérales	50'000	50'000	50'000
1220	Consultants, en général	0	0	0
1299	Consultants, total	360'000	360'000	360'000
1300	Appui administratif			
1301	Assistant, base de données et Système	143'728	149'477	155'456
1320	Assistance temporaire	143'728	149'477	155'456
1399	Appui administratif, total	287'456	298'954	310'912
1600	Voyages en mission			
1601	Coopération avec d'autres organismes scientifiques	150'000	150'000	150'000
1602	Assistance & missions liées au respect de la Convention	50'000	50'000	50'000
1603	Missions liées à la lutte contre la fraude	50'000	50'000	50'000
1604	Participation à l'Initiative "Douanes Vertes" du PNUE	30'000	30'000	30'000
1605	Voyages (lutte contre la fraude & gestion des connaissances)	50'000	50'000	50'000
1606	Participation à des réunions "coopération & synergie internat.)	30'000	30'000	30'000
1607	Accès au financement & mobilisation de ressources	30'000	30'000	30'000
1699	Voyages en mission, total	390'000	390'000	390'000
10	Personnel, total	1'188'672	1'206'219	1'224'468
20	Contrats de sous-traitance			
2101	Etude du commerce important	300'000	0	0
2102	Base de données s/surveillance continue du commerce & analyse	300'000	0	0
2103	Décision CoP16 - Appui scientifique	200'000	0	0
2104	Décision CoP16 - Lutte contre la fraude	200'000	0	0
2105	Décision CoP16 - Législation & respect de la Convention	100'000	0	0
2106	Décision CoP16 - Renf. des capacités & gestion des connaiss.	300'000	300'000	300'000
2107	Décision CoP16 - Synergies, coopération, accès au financement	50'000	50'000	50'000
2107	Avis de commerce non préjudiciable	150'000	150'000	150'000
2108	Activités liées à la lutte contre la fraude	100'000	100'000	100'000
2109	Coordination des équipes spéciales de lutte contre la fraude	30'000	30'000	30'000
2110	Activités & projets de l'ICCWC	20'000	20'000	20'000
2111	Examen des politiques commerciales	1'300'000	0	0
2112	Appui au programme de Master CITES	0	2'600'000	2'600'000
20	Mise en œuvre de la Phase III de MIKE	3'050'000	3'250'000	3'250'000
	Mise en œuvre du programme MIKES			
30	Contrats de sous-traitance, total			
3200				
3201	Sessions/réunions & Formation	80'000	80'000	80'000
3202	Formation de groupes	2'600'000	0	0
3299	Renforcement des capacités pour les OG & AS	2'680'000	80'000	80'000
	Renforcement des capacités d'application (pays en développ.)			
3300	Formation de groupes, total			
3301		0	0	1'000'000
3399	Sessions/réunions	0	0	1'000'000
30	Projet sur les délégués parrainés	2'680'000	80'000	1'080'000

Ligne budgétaire	Description	2014	2015	2016
	Sessions/réunions, total			
40	Session/réunions & formation: total			
4200				
4201	Equipment & Locaux	40'000		
4299	Matériel non durable	40'000	0	0
	Matériel non durable			
50	Matériel non durable, total			
5200				
5201	Divers	30'000	30'000	30'000
5202	Frais de documentation	40'000	40'000	40'000
5299	Matériel de formation au renforcement des capacités	70'000	70'000	70'000
	Outils de formation en ligne			
	Frais de documentation, total			
	Coûts directs, total	7'028'672	4'606'219	5'624'468
	Coûts de l'appui au programme(13 %)	913'727	598'808	731'181
	TOTAL GENERAL	7'942'399	5'205'027	6'355'648

FONDS D'AFFECTATION SPECIALE CITES
BAREME DES CONTRIBUTIONS POUR 2014-2016
(en dollars US)

	Barème ONU %*	Barème CITES ajusté%	Contributions 2014-2016	Contributions annuelles moyennes 2014-2016
Afghanistan	0.0050	0.0050	927	309
Albanie	0.0100	0.0100	1'854	618
Algérie	0.1370	0.1372	25'401	8'467
Antigua-et-Barbuda	0.0020	0.0020	371	124
Argentine	0.4320	0.4327	80'095	26'698
Arménie	0.0070	0.0070	1'298	433
Australie	2.0740	2.0774	384'531	128'177
Autriche	0.7980	0.7993	147'954	49'318
Azerbaïdjan	0.0400	0.0401	7'416	2'472
Bahamas	0.0170	0.0170	3'152	1'051
Bahreïn	0.0390	0.0391	7'231	2'410
Bangladesh	0.0100	0.0100	1'854	618
Barbade	0.0080	0.0080	1'483	494
Bélarus	0.0560	0.0561	10'383	3'461
Belgique	0.9980	0.9996	185'035	61'678
Belize	0.0010	0.0010	185	62
Bénin	0.0030	0.0030	556	185
Bhutan	0.0010	0.0010	185	62
Bolivie	0.0090	0.0090	1'669	556
Bosnie-Herzégovine	0.0170	0.0170	3'152	1'051
Botswana	0.0170	0.0170	3'152	1'051
Brésil	2.9340	2.9388	543'980	181'327
Brunéi Darussalam	0.0260	0.0260	4'821	1'607
Bulgarie	0.0470	0.0471	8'714	2'905
Burkina Faso	0.0030	0.0030	556	185
Burundi	0.0010	0.0010	185	62
Cambodge	0.0040	0.0040	742	247
Cameroun	0.0120	0.0120	2'225	742
Canada	2.9840	2.9889	553'250	184'417
Cap-Vert	0.0010	0.0010	185	62
République centrafricaine	0.0010	0.0010	185	62
Tchad	0.0020	0.0020	371	124
Chili	0.3340	0.3345	61'925	20'642
Chine	5.1480	5.1565	954'468	318'156
Colombie	0.2590	0.2594	48'020	16'007
Comores	0.0010	0.0010	185	62
Congo	0.0050	0.0050	927	309
Costa Rica	0.0380	0.0381	7'045	2'348
Côte d'Ivoire	0.0110	0.0110	2'039	680
Croatie	0.1260	0.1262	23'361	7'787
Cuba	0.0690	0.0691	12'793	4'264
Chypre	0.0470	0.0471	8'714	2'905
République tchèque	0.3860	0.3866	71'567	23'856
République démocratique du Congo	0.0030	0.0030	556	185
Danemark	0.6750	0.6761	125'149	41'716
Djibouti	0.0010	0.0010	185	62
Dominique	0.0010	0.0010	185	62
République dominicaine	0.0450	0.0451	8'343	2'781
Equateur	0.0440	0.0441	8'158	2'719
Egypte	0.1340	0.1342	24'844	8'281
El Salvador	0.0160	0.0160	2'966	989
Guinée équatoriale	0.0100	0.0100	1'854	618
Erythrée	0.0010	0.0010	185	62
Estonie	0.0400	0.0401	7'416	2'472
Ethiopie	0.0100	0.0100	1'854	618
Fidji	0.0030	0.0030	556	185
Finlande	0.5190	0.5199	96'225	32'075
France	5.5930	5.6022	1'036'973	345'658
Gabon	0.0200	0.0200	3'708	1'236
Gambie	0.0010	0.0010	185	62
Géorgie	0.0070	0.0070	1'298	433
Allemagne	7.1410	7.1527	1'323'981	441'327
Ghana	0.0140	0.0140	2'596	865
Grèce	0.6380	0.6390	118'289	39'430
Grenade	0.0010	0.0010	185	62
Guatemala	0.0280	0.0280	5'191	1'730
Guinée	0.0010	0.0010	185	62

	Barème ONU %*	Barème CITES ajusté%	Contributions 2014-2016	Contributions annuelles moyennes 2014-2016
Guinée-Bissau	0.0010	0.0010	185	62
Guyana	0.0010	0.0010	185	62
Honduras	0.0080	0.0080	1'483	494
Hongrie	0.2660	0.2664	49'318	16'439
Islande	0.0270	0.0270	5'006	1'669
Inde	0.6660	0.6671	123'480	41'160
Indonésie	0.3460	0.3466	64'150	21'383
Iran (République islamique d')	0.3560	0.3566	66'004	22'001
Irlande	0.4180	0.4187	77'500	25'833
Israël	0.3960	0.3967	73'421	24'474
Italie	4.4480	4.4553	824'684	274'895
Jamaïque	0.0110	0.0110	2'039	680
Japon	10.8330	10.8508	2'008'498	669'499
Jordanie	0.0220	0.0220	4'079	1'360
Kazakhstan	0.1210	0.1212	22'434	7'478
Kenya	0.0130	0.0130	2'410	803
Koweït	0.2730	0.2734	50'616	16'872
Kirghizistan	0.0020	0.0020	371	124
République démocratique populaire lao	0.0020	0.0020	371	124
Lettonie	0.0470	0.0471	8'714	2'905
Liban	0.0420	0.0421	7'787	2'596
Lesotho	0.0010	0.0010	185	62
Libéria	0.0010	0.0010	185	62
Jamahiriya arabe libyenne	0.1420	0.1422	26'328	8'776
Liechtenstein	0.0090	0.0090	1'669	556
Lituanie	0.0730	0.0731	13'535	4'512
Luxembourg	0.0810	0.0811	15'018	5'006
Madagascar	0.0030	0.0030	556	185
Malawi	0.0020	0.0020	371	124
Malaisie	0.2810	0.2815	52'099	17'366
Mali	0.0040	0.0040	742	247
Maldives	0.0010	0.0010	185	62
Malte	0.0160	0.0160	2'966	989
Mauritanie	0.0020	0.0020	371	124
Maurice	0.0130	0.0130	2'410	803
Mexique	1.8420	1.8450	341'517	113'839
Monaco	0.0120	0.0120	2'225	742
Mongolie	0.0030	0.0030	556	185
Monténégro	0.0050	0.0050	927	309
Maroc	0.0620	0.0621	11'495	3'832
Mozambique	0.0030	0.0030	556	185
Myanmar	0.0100	0.0100	1'854	618
Namibie	0.0100	0.0100	1'854	618
Népal	0.0060	0.0060	1'112	371
Pays-Bas	1.6540	1.6567	306'661	102'220
Nouvelle-Zélande	0.2530	0.2534	46'908	15'636
Nicaragua	0.0030	0.0030	556	185
Niger	0.0020	0.0020	371	124
Nigéria	0.0900	0.0901	16'687	5'562
Norvège	0.8510	0.8524	157'780	52'593
Oman	0.1020	0.1022	18'911	6'304
Pakistan	0.0850	0.0851	15'759	5'253
Palaos	0.0010	0.0010	185	62
Panama	0.0260	0.0260	4'821	1'607
Papouasie-Nouvelle-Guinée	0.0040	0.0040	742	247
Paraguay	0.0100	0.0100	1'854	618
Pérou	0.1170	0.1172	21'692	7'231
Philippines	0.1540	0.1543	28'552	9'517
Pologne	0.9210	0.9225	170'759	56'920
Portugal	0.4740	0.4748	87'882	29'294
Qatar	0.2090	0.2093	38'750	12'917
République de Corée	1.9940	1.9973	369'699	123'233
Moldova	0.0030	0.0030	556	185
Roumanie	0.2260	0.2264	41'902	13'967
Fédération de Russie	2.4380	2.4420	452'019	150'673
Rwanda	0.0020	0.0020	371	124
Saint-Kitts-et-Nevis	0.0010	0.0010	185	62
Sainte-Lucie	0.0010	0.0010	185	62
Saint-Vincent-et-les Grenadines	0.0010	0.0010	185	62
Samoa	0.0010	0.0010	185	62
Saint-Marin	0.0030	0.0030	556	185
Sao-Tomé-et-Principe	0.0010	0.0010	185	62
Arabie saoudite	0.8640	0.8654	160'190	53'397
Sénégal	0.0060	0.0060	1'112	371

	Barème ONU %*	Barème CITES ajusté%	Contributions 2014-2016	Contributions annuelles moyennes 2014-2016
Serbie	0.0400	0.0401	7'416	2'472
Seychelles	0.0010	0.0010	185	62
Sierra Leone	0.0010	0.0010	185	62
Singapour	0.3840	0.3846	71'196	23'732
Slovaquie	0.1710	0.1713	31'704	10'568
Slovénie	0.1000	0.1002	18'541	6'180
Iles Salomon	0.0010	0.0010	185	62
Somalie	0.0010	0.0010	185	62
Afrique du Sud	0.3720	0.3726	68'971	22'990
Espagne	2.9730	2.9779	551'211	183'737
Sri Lanka	0.0250	0.0250	4'635	1'545
Soudan	0.0100	0.0100	1'854	618
Suriname	0.0040	0.0040	742	247
Swaziland	0.0030	0.0030	556	185
Suède	0.9600	0.9616	177'989	59'330
Suisse	1.0470	1.0487	194'120	64'707
République arabe syrienne	0.0360	0.0361	6'675	2'225
Thaïlande	0.2390	0.2394	44'312	14'771
ex-République yougoslave de Macédoine	0.0080	0.0080	1'483	494
Togo	0.0010	0.0010	185	62
Trinité-et-Tobago	0.0440	0.0441	8'158	2'719
Tunisie	0.0360	0.0361	6'675	2'225
Turquie	1.3280	1.3302	246'219	82'073
Ouganda	0.0060	0.0060	1'112	371
Ukraine	0.0990	0.0992	18'355	6'118
Emirats arabes unis	0.5950	0.5960	110'316	36'772
Royaume-Uni	5.1790	5.1875	960'215	320'072
République-Unie de Tanzanie	0.0090	0.0090	1'669	556
Etats-Unis d'Amérique	22.0000	22.0000	4'072'229	1'357'410
Uruguay	0.0520	0.0521	9'641	3'214
Ouzbékistan	0.0150	0.0150	2'781	927
Vanuatu	0.0010	0.0010	185	62
Venezuela (République)	0.6270	0.6280	116'249	38'750
Viet Nam	0.0420	0.0421	7'787	2'596
Yémen	0.0100	0.0100	1'854	618
Zambie	0.0060	0.0060	1'112	371
Zimbabwe	0.0020	0.0020	371	124
Total	99.8720	100.0000	18'510'131	6'170'044

Budget total:

2014	5'836'735
2015	6'018'089
2016	6'655'307
TOTAL	18'510'131

* Le barème de l'Organisation des Nations Unies est basé sur la résolution A/Res/67/238, *Barème des quotes parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies*, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 24 décembre 2012.

Terms of Reference for the Administration of the Trust Fund (CTL) for the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora

1. The Trust Fund for the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (hereinafter referred to as the Trust Fund) shall be further continued for a period of three calendar years, which begins on 1 January 2014 and ends on 31 December 2016, to provide financial support for the aims of the Convention.
2. Pursuant to the Financial Regulations and Rules of the United Nations, the Executive Director of the United Nations Environment Programme (UNEP), with the approval of the Governing Council of UNEP and the Secretary-General of the United Nations, shall continue the Trust Fund for the administration of the Convention.
3. The appropriations of the Trust Fund shall be financed from:
 - a) the contributions made by the Parties by reference to the table attached in Annex 4 including contributions from any new Parties which are to be added to the table; and
 - b) a drawdown from the Fund balance upon decision of the Parties.
4. The estimates for each of the calendar years covered by a budget period shall be specified in a costed programme of work and shall be accompanied by such information as may be required by, or on behalf of, the contributors and such further information as the Executive Director of UNEP may deem useful and advisable.
5. The proposed costed programme of work covering the income and expenditure for each of the calendar years constituting the financial period to which it relates, prepared in US dollars, including all the necessary information, shall be dispatched by the Secretariat to all Parties at least 150 days before the date fixed for the opening of the next regular meeting of the Conference of the Parties.
6. The costed programme of work shall be adopted by a three-quarters majority of the Parties present and voting at the regular meeting.
7. In the event that the Executive Director of UNEP expects that there might be a shortfall in resources, over the year as a whole, he shall consult with the Secretary-General of the Convention, who shall seek the advice of the Standing Committee as to its priorities for expenditure.
8. The Secretary-General of the Convention is authorized, to the extent consistent with the Financial Regulations and Rules of the United Nations, to:
 - a) transfer resources between main activity lines, as reflected in the costed programme of work, Annex to Res. Conf. 16.1, up to a maximum of 10 % over and above the annual amount foreseen in the costed programme of work under any activity line. When any such transfers are made, these shall be reported to the Standing Committee at its following meeting. Any adjustments between main activity lines over and above the 10 % flexibility mentioned above may be made only after they have been agreed by the Standing Committee.
 - b) transfer resources between financial years within the same activity line. Any such transfers may be made only after they have been agreed by the Standing Committee.

However, all adjustments to the costed programme of work will be made within the overall level of the approved triennial budget.
9. Commitments against the resources of the Trust Fund may be made only if they are covered by the expected income of the Convention.
10. All contributions shall be paid in any convertible currency. The amount of any payment, however, shall be equal to the amount payable in US dollars on the day the contribution is made. Contributions from States that become Parties after the beginning of the financial period should be made on a pro-rata basis for the balance of the financial period.
11. At the end of each calendar year, the Executive Director of UNEP shall submit to the Parties the accounts for the year. He shall also submit, as soon as practicable, the audited accounts for the financial period.

12. The Secretary-General of the Convention shall provide the Standing Committee with an estimate of proposed expenditure over the coming calendar year simultaneously with, or as soon as possible after, distribution of the accounts and reports referred to in the preceding paragraph.
13. The general procedures governing the operations of the Fund of UNEP and the Financial Regulations and Rules of the United Nations shall govern the financial operations of the Trust Funds for the Convention.
14. These Terms of Reference shall be effective for the financial period of 1 January 2014 to 31 December 2016, subject to amendments at the 17th meeting of the Conference of the Parties.